

**Corporation de la ville de  
Hawkesbury**

**Réunion ordinaire du conseil**

**Le mercredi 22 février 2012**

**19h00**

**Corporation of the Town of  
Hawkesbury**

**Regular meeting of council**

**Wednesday, February 22, 2012**

**7:00 p.m.**

**PAGES**

- |     |  |  |
|-----|--|--|
| 1.  | <b><u>Prière et ouverture de la réunion</u></b>                                      | <b><u>Prayer and opening of the meeting</u></b>  |
| 2.  | <b><u>Adoption de l'ordre du jour</u></b>  | <b><u>Adoption of the agenda</u></b>   |
| 3.  | <b><u>Divulgations de conflits d'intérêts</u></b>                                    | <b><u>Disclosures of conflicts of interest</u></b>   |
| 4.  | <b><u>Adoption des procès-verbaux</u></b><br>(huis clos remis sous pli confidentiel) | <b><u>Adoption of the minutes</u></b><br>(closed meetings remitted under<br>confidential seal) |
| 4.1 | Réunion extraordinaire et huis clos,<br>le 30 janvier 2012                           | Special meeting and closed meeting,<br>January 30, 2012  |
|     | Réunion ordinaire,<br>le 30 janvier 2012   | Regular meeting,<br>January 30, 2012   |
| 4.2 | Réunion ordinaire et huis clos,<br>le 13 février 2012                                | Regular meeting and closed meeting,<br>February 13, 2012                                       |
| 5.  | <b><u>Rapports du maire et des conseillers</u></b>                                   | <b><u>Reports of the mayor and<br/>councillors</u></b>   |
| 6.  | <b><u>Présentations</u></b>  | <b><u>Presentations</u></b>  |
| 7.  | <b><u>Délégations</u></b>  | <b><u>Delegations</u></b>  |

7.1	Monument de la francophonie	Monument for the francophone culture	Sous pli séparé
7.2	Centre culturel Le Chenail	<i>Centre culturel Le Chenail</i>	
<b>8.</b>	<b><u>Période de questions</u></b>	<b><u>Question period</u></b>	
<b>9.</b>	<b><u>Sujets pour action</u></b>	<b><u>Matters requiring action</u></b>	
9.1	Nouveau règlement et modification au Plan officiel	New Zoning By-law and amendment to the Official Plan	
9.2	Diagnostic RH, réf. : Offre de services	HR Diagnosis, Re : Proposal	
9.3	Suivi de la rencontre avec les Comtés unis, réf. : Offre de services pour le développement économique	Follow-up on the meeting with the United counties, Re : Proposal for economic development	
9.4	Délai additionnel pour la transaction de vente, réf.: Terrain à l'est de la rue Tupper et au sud de de la rue Tessier (15 juin 2012)	Additional delay for the sale transaction, Re : Lot located East of Tupper Street and South of Tessier Street (June 15, 2012)	Sous pli séparé
9.5	Place des pionniers, réf. : Entente avec André Paquette	Pioneers' Place, Re : Agreement with André Paquette	
<b>10.</b>	<b><u>Règlements</u></b>	<b><u>By-laws</u></b>	
10.1	<b><u>N° 17-2012</u></b> visant à fermer une partie de la rue Bertha (nord de Sinclair)	<b><u>N° 17-2012</u></b> closing part of Bertha Street (north of Sinclair)	
10.2	<b><u>N° 18-2012</u></b> vente d'une partie de la rue Bertha (nord de Sinclair)	<b><u>N° 18-2012</u></b> sale of part of Bertha Street (north of Sinclair)	
10.3	<b><u>N° 19-2012</u></b> amendement au Plan officiel	<b><u>N° 19-2012</u></b> amendment to the Official Plan	
10.4	<b><u>N° 20-2012</u></b> adoption d'un règlement de zonage	<b><u>N° 20-2012</u></b> adoption of a Zoning By-law	
<b>11.</b>	<b><u>Avis de motion</u></b>	<b><u>Notices of motion</u></b>	
	Aucun.	None.	

**12. Rapports des services et demandes d'appui**

**Services reports and requests for support**

12.1 Rapport mensuel du service de la réglementation pour janvier

Municipal law enforcement monthly report for January

12.2 Rapport d'activités du service des incendies pour janvier

Fire department activity report for January

12.3 Procès-verbal du comité d'accessibilité du 1<sup>er</sup> février

Minutes of the Accessibility Committee of February 1<sup>st</sup>

12.4 Procès-verbal du comité conjoint de recyclage du 6 février

Minutes of the Joint Recycling Committee of February 6

12.5 Proclamation – 22 mars - Journée SOS Montfort

Proclamation – March 22 - Montfort SOS Day

**13. Période de questions du conseil municipal**

**Question period from municipal council**

**14. Réunion à huis clos**

**Closed meeting**

Aucun sujet.

No subject.

**15. Règlement de confirmation**

**Confirming by-law**

15.1 **N° 21-2012** pour confirmer les délibérations du conseil

**N° 21-2012** to confirm the proceedings of council

**16. Ajournement**

**Adjournment**